



Actas del Congreso Internacional sobre OTROS '98: Literatura y Cine

Ed. y Coord. María José Porro Herrera

INDICE GENERAL

PRÓLOGO

MIGUEL CASTILLEJO	9
-------------------------	---

PRESENTACIÓN

SERAFÍN PEDRAZA PASCUAL	13
-------------------------------	----

INTRODUCCIÓN

MARÍA JOSÉ PORRO HERRERA	15
--------------------------------	----

PONENCIAS

LUIS PALACIOS BAÑUELOS <i>El 98 de la Educación. La INSTITUCIÓN LIBRE DE ENSEÑANZA</i>	27
---	----

JOSÉ ROMERA CASTILLO <i>El 98 y el teatro representado en España a fines de siglo (Un procedimiento de estudio y ecos del acontecimiento histórico)</i>	45
--	----

BRIGITTE MAGNIEN <i>Otros novelistas del 98, otra manera de mirar las cosas</i>	59
--	----

RAFAEL UTRERA <i>La Generación del 98 y "Otros 98" ante el Cinematógrafo</i>	75
---	----

PRESENTACIONES CINEMATOGRÁFICAS

BLAS SÁNCHEZ DUEÑAS <i>Presentación de las sesiones cinematográficas</i>	91
---	----

JOSÉ LUIS NAVARRETE CARDERO <i>Baroja y Orduña frente al cine: "Zalacaín el Aventurero"</i>	93
--	----

MARIA DOLORES MEJÍAS DÍAZ <i>Un viaje hacia la destrucción: La Busca</i>	99
---	----



BAROJA Y ORDUÑA FRENTE AL CINE: “Zalacaín el Aventurero”

JOSÉ LUIS NAVARRETE CARDERO
Universidad de Sevilla

Cuando en 1955 se estrena *Zalacaín el aventurero*¹ dirigida por Juan de Orduña, hacía sólo cuatro años que había surgido en nuestro país el Ministerio de Información y Turismo, cuyo primer titular fue Gabriel Arias Salgado. La Dirección General de Cinematografía y Teatro, organismo dependiente de aquél, fue ocupada por José María García Escudero. Estos nuevos mecanismos de control del aparato cinematográfico estatal supusieron un fuerte endurecimiento de la censura, pues su coincidencia temporal con la etapa del régimen franquista donde tuvieron lugar los primeros síntomas aperturistas – ingreso en organismos de la O.N.U., instalación de bases americanas en nuestro territorio, etc –, hicieron temer por la salubridad de los vientos extranjeros que recorrían, por vez primera desde hacía más de dos décadas, la geografía nacional.

Todo esto no vendría al caso si el escritor de la obra adaptada que nos ocupa no fuera Pío Baroja, autor poco grato al régimen franquista. Aunque en honor a la verdad, la conmoción de los allegados a éste no provenía de su activismo político-social, nulo prácticamente en esta época, sino de una falta de posicionamiento en un bando ideológico u otro. Como dice Ángel Basanta en su estudio barojiano: “Considerado por unos como un revolucionario y por otros como un reaccionario, Baroja sufrió y sigue sufriendo manipulaciones y reproches partidistas quizá porque su independencia y su irritante sinceridad incomodaba a todos”² Evidentemente nada tenía que ver el Baroja de la primera década del siglo, cuando surge *Zalacaín el aventurero* (1909), con el Baroja de mediados del mismo: la pérdida del don de la crítica social y la desgana, sobrevenidas con el paso del tiempo, fueron suficientes para que el régimen dictatorial no viese en él, a pesar de su pasado y del espinoso trasfondo de la novela, peligro alguno a la hora de llevar su obra a la gran pantalla.

Pío Baroja fue un autor sumamente prolífico, con una obra de no menos de 98 volúmenes. Sin embargo se sintió muy identificado con la trilogía que él mismo denominó *Tierra Vasca*.

¹ La primera versión de la obra de Baroja tuvo lugar en 1929, de la mano de Francisco Camacho donde también el escritor interpretaba un papel al lado de su hermano Ricardo. Como dice Román Gubern en la página 11 de *Historia del Cine Español*. Madrid. 1996, Cátedra. La desaparecida película de Camacho “fue el primer film español distribuido internacionalmente por la Metro-Goldwyn-Mayer”.

² Ángel Basanta: *La novela de Baroja. El esperpento de Valle-Inclán*, Madrid. Cíncel. 1987.

barrer el liberalismo que desembocó en peligro de muerte para España, del que salvamos con la drástica medida del 19 de Julio"¹²

No se trata de politizar la obra de Juan de Orduña sino, simplemente, mostrar el ambiente con el que una inocente película como ésta topaba por toda la geografía nacional, pues los ejemplos, teniendo a esta obra como protagonista, son más de los aquí expuestos.

FICHA TÉCNICO-ARTÍSTICA

Título: ZALACAÍN EL AVENTURERO (1954); **Director:** JUAN DE ORDUÑA; **Argumento:** la novela del mismo título de Pío Baroja; **Adaptación Guión y diálogos:** Manuel Tamayo; **Fotografía:** José F. Aguayo; **Operador:** Ricardo Navarrete; **Música:** Juan Quintero; **Director Artístico:** Sigfrido Burmann; **Decorados:** Enrique Bronchalo; **Montador:** Antonio Cánovas; **Producción:** Espejo Films, Madrid; **Distribución:** Cifesa; **Paso:** 35 mm.; **Duración:** 93 min.; **Estreno:** 24-01-55; **Intérpretes:** Virgilio Texeira (Zalacaín), Elena Espejo (Catalina), Margarita Andrey (Rosa), Rosario León (Linda), María Dolores Pradera (Ignacia), Carlos Muñoz (Carlos Obando), Jesús Tordesillas (Tellagorri), Humberto Madeira (Bautista), José Sepúlveda (Luschía), María Francés (Madre de Zalacaín), Juan de Orduña (Juan de Orduña), Pío Baroja (Pío Baroja).

¹² La cursiva es nuestra. La crítica hizo su aparición un día después del estreno de la obra en Madrid y se trata de un recorte de prensa que llegó a manos del mismísimo Director de Cinematografía y Teatro, Joaquín de Argamasilla, a través del Subsecretario de Justicia, Ricardo Oreja Elósegui cumpliendo una disposición de la Dirección General de Cinematografía y Teatro.